



GIORNATE
degli AUTORI
VENICE DAYS

ANGELO S. DRAICCHIO

presenta

un altro pianeta

(one day in a life)

un film di STEFANO TUMMOLINI

PRESSKIT

RIPLEY'S FILM™

Italian Film Distribution Company



un altro pianeta

Regia *Director*Stefano Tummolini
Sceneggiatura *Screenplay*Stefano Tummolini
con *with*Antonio Merone

Interpreti **Cast**

Antonio MeroneSalvatore
Lucia MascinoDaniela
Francesco GrifoniCristiano
Chiara FranciniStella
Tiziana AvaristaEva
SaschatRaffaele
Francesco ZeccaMassimiliano
Michele D'AielloRagazzo dune
Mario GrossiPino

Cast tecnico **Technical Cast**

Musiche Originali *Original music*Francesco Maddaloni
Fotografia, Montaggio *Photography, editing*Raoul Torresi
Supervisione al montaggio *Editing supervisor*Bruno Sarandrea
Scene e costumi *Set and costume designer*Federico Polucci Dylan Tripp
Aiuto Regia *Assistant Director*Mattia Betti
Suono in presa diretta *Sound*Nicola D'Aquaro
Supervisione musicale *Music supervisor*Fabio Venturi
Montaggio suono *Sound editing*Angelo Mignogna
Assistenti operatore *Camera assistants*Elisa Biagini, Roberta Lustro, Maria Novella Fabiano

Genere *Genre*Drammatico *Drama*
Nazionalità *Nationality*Italiana
Origine *Origin*Italia
Anno *Year*2008
Fotografia *Photography*Colore
Formato riprese *Shooting format*HDV
Supporto *Type*35mm
Durata *Length*82'

Prodotto da *Produced by*Angelo S. Draicchio
Produzione *Production company*RIPLEY'S FILM

Ufficio stampa *Press office*Marzia Milanese



Foto Roberta Lustrò

presskit

Sinossi

È una mattina d'estate, Salvatore sta percorrendo, tra le dune, il tragitto che lo porta alla spiaggia, per trascorrere un po' di tempo da solo. Di colpo si ferma, osserva l'orizzonte, mare e cielo. Ma non sarà una giornata qualunque e Salvatore si troverà coinvolto nella vita, e nelle storie, di un gruppo di persone che lo costringerà, suo malgrado, a fare i conti con il fantasma del suo passato, ritrovando la serenità perduta e, forse, una nuova possibilità, una nuova vita.

Synopsis

One summer morning, Salvatore is crossing the sand dunes heading towards the beach, savouring some quiet time in the sun. Suddenly he stops in his tracks and takes in the beauty of the sea melting into the brilliant blue of the sky far out on the horizon. Little does he know this will be a day unlike any other. Salvatore will soon find himself involved in the life and dramas of a peculiar group of people. Though unwillingly, he will face up to the ghosts of his past, labour to regain his peace of mind and possibly open up a whole new life.

Note di regia

Quando ho iniziato a girare questo film avevo circa 1000 euro di budget e una settimana di tempo per le riprese. Mi è toccato fare molte rinunce, alcune molto dolorose. La scena a cui forse tenevo di più – quella del primo dialogo tra Salvatore e Daniela – l’ho dovuta girare senza il fonico, sostenendo io il microfono per gli attori. Credo però di aver mantenuto il senso del progetto, che era legato anche a una frase di Zavattini:

“Il nostro cinema vorrebbe far irrompere nello spettacolo, come supremo atto di fiducia, novanta minuti consecutivi della vita di un uomo. Ciascuno di questi fotogrammi sarà ugualmente intenso e rivelatore, non sarà più soltanto il ponte per il fotogramma seguente, ma vibrerà in sé come un microcosmo. Allora la nostra attenzione diventerà continua, e direi perpetua, come dev’essere di un uomo per un altro uomo. Riusciremo a far questo?”

Mai come oggi l’attenzione di un uomo per un altro uomo ci appare come un’utopia. Credo che la tragedia della società contemporanea stia proprio nell’incapacità di attenzione reciproca. Il cinema, specie quello americano, ha creato nello spettatore l’esigenza di una continua spettacolarizzazione del reale, togliendo interesse a tutto ciò che è muto e discreto: ma l’uomo e la vita hanno altri tempi, che non sono quelli del grande schermo. Questo film, invece, vorrebbe innalzare un “monumento” al quotidiano – perché spesso è nelle cose piccole che si manifestano le grandi verità. Ci sono molti dialoghi, anche lunghi, perché è parlando che le persone si conoscono. Molti silenzi, anche lunghissimi, e tanti piccoli suoni e rumori. I volti e i corpi degli attori sono sempre il centro della messa in scena. La storia si svolge in un unico giorno, dalla mattina al tramonto, su una spiaggia libera frequentata da naturisti e persone in cerca di sesso. Una staccionata di legno separa

Director’s notes

When I first started shooting this film, I had around a € 1000 budget and a week to complete it. I had to make many cuts, some of them very painful. The scene which I valued the most was the first conversation between Salvatore and Daniela, but I could not afford a sound engineer and consequently I was the one to hold the microphone for the actors. Nevertheless I believe I have kept the overall idea of the project which echoes a famous statement by Cesare Zavattini:

“Our cinema is aiming - as a supreme act of faith - to make ninety consecutive minutes of a man’s life into a strong statement of entertainment. Each of these frames will be equally intense and revelatory, not only as a bridge to the following frames, but they will resonate all by themselves, like a microcosm. Thus our attention will become a continuum, a never ending flow, as it should be when it comes to human interactions. Will we ever be able to do it?”

Like never before in our history, the thought of undivided attention from one person to another seems like a utopian ideal. The tragedy of contemporary society is man’s inability to pay attention to the lives, feelings and predicaments of his fellow men. Modern film, especially American film, has made the average moviegoer crave the spectacular in everyday reality, thus turning all that is quiet, calm and ordinary into something dull. However, the life of man goes at a different pace which is out of step with what we see on the big screen. This film, however, would like to pay homage to the ordinary – because it is often in the ordinary and the little things that the greatest truths are revealed. There will be lots of dialogue, because through conversation people get to know one another. There will be many silent moments, including very long ones, and innumerable little sounds and noises will accompany the

il bagnasciuga dalle dune, dove regna un silenzio quasi irreale. È lì che avvengono gli incontri, come quello tra Salvatore e Daniela. Attraverso i loro sguardi, ho cercato di fotografare la bellezza di un giorno d'estate, e della scoperta di un altro essere umano.

Stefano Tummolini



Foto Roberta Lestro

action. The actors' faces and bodies will stand out clearly, and will always be at the center of the action. The story unfolds in a single day, from morning to sunset, on a public beach which is the meeting point of naturists and people looking for sex. A wooden fence separates the beach from the dunes, where an almost unreal silence reigns supreme. That is where people meet, like Salvatore and Daniela. Through their eyes I have tried to capture the beauty of a summer day and the emotional discovery of another human being.

Stefano Tummolini

Note di produzione

Girato in HDV in circa una settimana di riprese, *Un altro pianeta* è stato prodotto senza ausilio di finanziamenti e/o contributi economici ed è stato realizzato solo grazie all'entusiasmo e alla partecipazione collettiva di tutto il cast e di tutta la troupe nonché di molte persone che, a vario modo e in diversi momenti, hanno fornito aiuti e suggerimenti preziosi.

Anche la post produzione del film da HDV a HDCAM sino al negativo 35mm, così come la postproduzione della colonna sonora, estremamente delicate e costose, non sarebbero state possibili senza l'aiuto dei molti tecnici che hanno accettato di lavorare per compensi minimi aiutando e supportando la produzione nella realizzazione del film.

Production notes

Shot in HDV in roughly one week, *Un altro pianeta* was produced without state funding or economic assistance and is the result of the enthusiasm and collective participation of the entire cast and crew as well as many people who, in various ways and times, gave their assistance or precious advice.

The same goes for the post production, from HDV to HDCAM to the 35mm negative and the post production of the soundtrack, which was extremely delicate and costly. Without the help of many technicians who were prepared to work for minimum wages, the production of the film would not have been possible.

La colonna sonora

Le musiche originali del film *Un altro pianeta* sono state scritte ed arrangiate da Francesco Maddaloni, giovane musicista napoletano 25enne per la prima volta alle prese con una colonna sonora cinematografica. Anche la musica “radiofonica” è stata realizzata ex novo, nell’ottica di un film girato con budget ridotto. Le composizioni spaziano dal genere elettronico alla bossa nova e sono costruite in relazione ai personaggi che interagiscono direttamente con la musica, ora interrompendo ora avviando la diffusione di una melodia che in qualche modo li riguarda, li racconta. Tra le canzoni spiccano la minimal ballad *When I’m asleep* e *Non sarò mai una sirena*, interpretata da Leopoldo Mastelloni e scritta da Francesco Maddaloni e Stefano Tummolini. A queste composizioni originali si aggiungono i brani *Skaboom* e *'sta domina* di Attilio Caminiti. Infine, ad arricchire la colonna sonora ed accompagnare il finale del film, la bellissima voce di Giuni Russo con *Mediterranea*, in una registrazione dal vivo con un arrangiamento inedito cortesemente concesso da Maria Antonietta Sisini e dalla Sugar Music.

Soundtrack

Francesco Maddaloni composed and arranged the original soundtrack for *Un altro pianeta*. Francesco is a 25 year-old composer from Naples and this is his first film soundtrack. The film’s radiophonic music is original as well, in line with the overall approach to a low-budget film. The music varies between electronic sound and bossa nova, portraying the very essence of the characters who directly interact with it, either by stopping it or by starting a tune that somehow talks about them.

Special mention is to be made of songs such as *When I’m asleep* and *Non sarò mai una sirena*, the minimal ballad sung by Leopoldo Mastelloni and written by Francesco Maddaloni and Stefano Tummolini. Attilio Caminiti’s *Skaboom* e *'sta domina* are also featured in the film’s music which is further enriched – at the end – by the extraordinary performance of *Mediterranea* by Giuni Russo. It is a live recording with an original arrangement which Maria Antonietta Sisini and Sugar Music have kindly given permission to reproduce.

IL REGISTA THE FILMAKER

Stefano Tummolini

Laureato in storia e critica del cinema presso l'Università "La Sapienza" di Roma, lavora come scrittore, traduttore e film-maker indipendente. Ha collaborato alla sceneggiatura di alcune serie tv (*Distretto di polizia*, *Il bello delle donne*, *Questo è amore*) e film per il grande schermo, tra cui *Il bagno turco* (1997) di Ferzan Ozpetek, *Besame mucho* (1999) e *A luci spente* (2004) di Maurizio Ponzi. Ha realizzato vari cortometraggi ed è autore di una monografia su Neil Jordan (Dino Audino Editore, 1996) e di un saggio sul melodramma cinematografico *Lo specchio della vita* (Lindau 1999). Ha tradotto testi di autori classici e contemporanei dall'inglese e dallo spagnolo (tra cui Thomas Hardy, Miguel de Unamuno, Gore Vidal, Guillermo Arriaga) per la casa editrice Fazi di Roma e collabora come critico e saggista per alcune riviste di cinema on-line (*Close-up*, *Lo sciacallo*, *Il maleppeggio*). Dal 2004 lavora come docente di scrittura cinematografica per la Scuola Holden di Torino. Nel 2005, due suoi racconti sono stati pubblicati nella raccolta *Men on Men 4* (Oscar Mondadori) e nel 2008 è uscito il suo primo romanzo, *La guerra dei sessi* (Liberamente Editore). *Un altro pianeta* è il suo primo lungometraggio.

A graduate in film history and criticism at the University "La Sapienza" of Rome, he works as a writer, translator and independent filmmaker. He has collaborated on the screenplays for several TV series (*Distretto di polizia*, *Il bello delle donne*, *Questo è amore*) and films for the big screen, including Ferzan Ozpetek's *Il bagno turco*, Maurizio Ponzi's *Besame mucho* and *A luci spente*. He has made several short films and is the author of a monography on Neil Jordan (Dino Audino Editore, 1996) and of an essay on melodrama in motion pictures (*Lo specchio della vita*, Lindau 1999). He has translated the works of classic and contemporary authors (including Thomas Hardy, Miguel de Unamuno, Gore Vidal, Guillermo Arriaga) from English and Spanish into Italian for the publishing house Fazi. He has also collaborated as a critic and essayist with a number of on-line film magazines (*Close-up*, *Lo sciacallo*, *Il maleppeggio*). Since 2004 he has been teaching motion picture writing at the Holden School in Turin. In 2005, two of his stories were published in the collection *Men on Men 4* (Oscar Mondadori) and in 2008 he released his first novel, *La guerra dei sessi* (Liberamente Editore). *Un altro pianeta* is his first feature film.

Cortometraggi

L'orizzonte (2001) 10'

Presentato al Torino Film Festival 2001, sezione Spazio Italia, e alla Mostra del Nuovo Cinema di Pesaro (2001).

Testing the actress (1999) 7'

Presentato al Roma Film Festival (1999) e alla Mostra del Nuovo Cinema di Pesaro (2000).

Il Tuffatore (1997) 6'

Presentato in concorso al XV Festival Cinema Giovani di Torino (1997) e al Festival del Cinema Italiano di Annecy (1998). Menzione per la miglior sceneggiatura al Festival Cortocinema di Roma (1998).

Mammine Care (1994) 20'

Presentato al Palazzo delle Esposizioni di Roma, in occasione della rassegna omonima (1994) e al Festival *Anteprima* di Bellaria (1995).

Everest (1993) 10'

Presentato al Festival *Anteprima* di Bellaria (1993).

Short films

L'orizzonte (2001) 10'

Presented at the 2001 Torino International Feature Film Festival, section Spazio Italia, and at the Pesaro International Film Festival of New Cinema (2001).

Testing the actress (1999) 7'

Presented at the Rome Film Festival (1999) and at the Pesaro International Film Festival of New Cinema (2000).

Tuffatore (1997) 6'

Presented in competition at the XV Torino International Youth Film Festival (1997) and at the Annecy Italian Film Festival (1998). Honorable mention for Best Screenplay at the Short Film Festival in Rome (1998).

Mammine Care (1994) 20'

Produced by AIACE (Roma), presented at the Palazzo delle Esposizioni in Rome, for the occasion of the short film review (1994) and at the Festival *Anteprima* of Bellaria (1995).

Everest (1993) 10'

Presented at the Bellaria Film Festival - *Anteprimadoc* (1993).



presskit

CAST

Antonio Merone

Dopo la maturità classica frequenta la scuola di teatro *La Scaletta* diretta da G. Diotajuti. Tra i suoi maestri, Tonino Pierfederici. Dal 1988 lavora costantemente in teatro con attori come Valeria Moriconi, Gianrico Tedeschi, Fiorenzo Fiorentini. Alterna poi testi di drammaturgia contemporanea ad un teatro di giro che reinterpreta i classici, con registi come G. Emiliani, T. Bertorelli, M. Conti, R. Marafante, R. Trifirò e con attori come D. Cantarelli e M. Bartoli. Ha lavorato in radio (*Teatro Giornale*), televisione (*Scherzi a parte*) e nel doppiaggio. Nel 1994 è protagonista di *Jagdzeit* (Leopardo di domani al 47° Festival di Locarno) diretto da Rolando Colla, con cui gira anche *Operazione Stradivari* (2005), *Marameo* (2007) per la TSI, e per il cinema *Oltre il confine* (2001) e *L'autre moitié* (2008). È in *Besame mucho* (1998) di Maurizio Ponzi e fa qualche sporadica incursione nelle fiction italiane (tra le altre, *La piovra VI*, *Il mastino*). Per la stagione 2008-9, come protagonista, porterà in tournée *Under My Skin* di M. Bavastro, regia di Daniele De Plano. Con Stefano Tummolini era già stato protagonista nel cortometraggio *L'orizzonte* (2001).

On graduating from high school, he attended *La Scaletta* Drama School, run by G. Diotajuti, where Tonino Pierfederici was among his teachers. Since 1988 he has been working in theater with actors like Valeria Moriconi, Gianrico Tedeschi, and Fiorenzo Fiorentini. He likes to switch from contemporary plays to the reinterpretation of the classics collaborating with directors like G. Emiliani, T. Bertorelli, M. Conti, R. Marafante, R. Trifirò and with actors like D. Cantarelli and M. Bartoli. He has worked in radio (*Teatro Giornale*), television (*Scherzi a parte*) and in dubbing. In 1994 he was the protagonist of *Jagdzeit* (Leopardo di domain, 47th Locarno Film Festival) directed by Rolando Colla. Under the same director he was cast in *Operazione Stradivari* (2005) *Marameo* (2007) for TSI, and in the films *Oltre il confine* (2001) and *L'autre moitié* (2008). He was in Maurizio Ponzi's *Besame mucho* (1998) and appeared in some Italian TV series (among them *La piovra VI* and *Il mastino*). For the 2008-9 season, he will take on the lead role in M. Bavastro's *Under my skin*, directed by Daniele De Plano. He has already worked with Stefano Tummolini as the protagonist of the short film *L'orizzonte* (Turin Film Festival 2002).

Lucia Mascino

Ha iniziato il suo percorso formativo teatrale a Pontedera nel '95 con pedagoghi e registi americani, russi, francesi e cecoslovacchi, tra cui Juri Alschitz e Thomas Richards. In teatro ha lavorato, tra gli altri, con Valerio Binasco, Antonio Calenda, Giancarlo Cobelli, Anton Milenin, Monica Conti, Giampiero Solari, Massimo Navone, Laura Sicignano, Roberto Tarasco, Luciano Melchionna, e più a lungo con Giorgio Barberio Corsetti (dal 2000 al 2005). Ha interpretato *La Maddalena*, *Maria di Büchner*, *Nina e Mascia di Chècov*, *Polina di Pinter*, *Viola di Shakespeare*, *Minerva e Aretusa di Ovidio*, *Margherita di Bulgakov* e molti altri, in spettacoli prodotti, in Italia, dalla Biennale di Venezia, Teatro India di Roma, Teatro Stabile di Torino, del F. V. Giulia, dell'Umbria, dell'Abruzzo e, in Francia, dal Teatro di Strasburgo, di Grenoble, di Limonge e dal Parc della Villette di Parigi. Al cinema ha lavorato come protagonista nei film *Gloss* (2006) regia di Valentina Brandolini e *L'eredità di Caino* (2004) regia di Luca Acito e Saro Montresor. Ha inoltre partecipato ai film *Diverso da chi* (2008) regia di Umberto Riccioni, *Alma* (2007) regia M. Volponi, *Chi nasce tondo* (2006) regia di Alessandro Valori, *L'estate del mio primo bacio* (2005) regia di Carlo Virzi, *Tartarughe sul dorso* (2004) regia di Stefano Pasetto, *Una bellezza che non lascia scampo* (2000) regia di Francesca Pirani. Ha partecipato alle fiction televisive *Soldati di pace* (2002) diretta da Claudio Bonivento e *Incantesimo*.

She started her stage training in Pontedera in 1995, where she worked with American, Russian, French and Czechoslovakian trainers and directors, among them Juri Alschitz and Thomas Richards. Others she has worked with in theater are Valerio Binasco, Antonio Calenda, Giancarlo Cobelli, Anton Milenin, Monica Conti, Giampiero Solari, Massimo Navone, Laura Sicignano, Roberto Marasco, Luciano Melchionna and Giorgio Barberio Corsetti with whom she collaborated from 2000 to 2005. She has performed in Italy and abroad - at the Venice Biennial, in Rome at Teatro India, in Turin at Teatro Stabile, in Friuli-Venezia Giulia, in Umbria, and in Abruzzo; in France at the Strasbourg Theater, in Grenoble, in Limonge and at the Parc de la Villette in Paris - playing a wide variety of roles such as Mary Magdalene, Maria di Büchner, Chekhov's Nina and Mascia, Pinter's Polina, Shakespeare's Viola, Ovid's Minerva, Bulgakov's Margherita and many others. She has worked in cinema as the lead of the following films: *Gloss* directed by Valentina Brandolini (2006) and *L'eredità di Caino* (2004) directed by Luca Acito and Saro Montresor. She was also featured in Umberto Riccioni's *Diverso da chi* (2008), M. Volponi's *Alma* (2007), Alessandro Valori's *Chi nasce tondo* (2006), Carlo Virzi's *L'estate del mio primo bacio* (2005), Stefano Pasetto's *Tartarughe sul dorso* (2004), and Francesca Pirani's *Una bellezza che non lascia scampo* (2000). Lucia has worked in the TV series *Soldati di pace*, directed by Claudio Bonivento, and the widely acclaimed *Incantesimo*.

Francesco Grifoni

Studia recitazione presso l'Accademia dei Piccoli di Dino Parretti, a Firenze. In seguito è ammesso al Centro Sperimentale di Cinematografia, Scuola Nazionale di Cinema, dove frequenta il corso di recitazione nel triennio 2005- 2007 sotto la direzione artistica di Giancarlo Giannini. Dopo numerose esperienze teatrali, nel 2005 debutta al cinema dove è protagonista del film a episodi *Il colpo di pistola*, per la regia di Elisabetta Lodoli, presentato alla 62° Mostra del Cinema di Venezia, dove vince il Premio IMAIE - Giovani Talenti Italiani. Successivamente gira come coprotagonista, nel ruolo di Amos, il film di Martin Donovan, *K. Il bandito* (2007), presentato al Los Angeles film festival. Nel 2007 appare su Rai Due nella miniserie tv *La stagione dei delitti 2*, regia di Donatella Maiorca. Inoltre prende parte alla serie tv di Rai Uno, *Ho sposato uno sbirro* (2007) regia di Carmine Elia e Giorgio Capitani ed entra a far parte del cast della serie tv di Canale 5 *I Cesaroni 2* (2008), regia di Francesco Vicario, nel ruolo di Pivian. Nello stesso anno entra nel cast di *RIS 5-Delitti Imperfetti*, regia di Cristian de Matteis e Fabio Tagliavia, in onda a partire dal 2009. Al cinema e alla televisione continua ad abbinare la carriera teatrale, prendendo parte agli spettacoli *Girotondo* di Artur Schitzler, regia di Massimo Stinco e *Il Castello* di Franz Kafka con la regia di Loretta Bellesi Luzi, *Il nostro Ceckov*, per la regia di Eljana Popova.

He studied acting in Florence at the Accademia dei Piccoli under the direction of Dino Parretti. Later he was admitted into the Centro Sperimentale di Cinematografia, Scuola Nazionale di Cinema, where he attended the School's acting department from 2005-2007 under the artistic direction of Giancarlo Giannini. After several stage performances, he made his film debut in 2005 as the protagonist of the episodic film *Il colpo di pistola* under the direction of Elisabetta Lodoli. The film was shown at the 62nd Venice Film Festival, where he won the IMAIE award for young Italian talents. He followed it up with the role of Amos, a co-protagonist in Martin Donovan's film, *K. Il bandito* (2007), which was shown at the Los Angeles film festival. In 2007 he appeared in Donatella Maiorca's TV miniseries *La stagione dei delitti 2* on RAI 2. Additionally, he took part in a TV series on RAI 1, *Ho sposato uno sbirro*, directed by Carmine Elia and Giorgio Capitani and has also joined the cast of the famous TV show *I Cesaroni 2* in the role of Pivian, directed by Francesco Vicario and aired on Canale 5. In the same year he was cast in *RIS 5-Delitti Imperfetti*, directed by Cristian de Matteis and Fabio Tagliavia, which will be broadcast in 2009. In addition to film and television, he keeps up with his stage career appearing in plays such as *Girotondo*, written by Artur Schitzler and directed by Massimo Stinco; Franz Kafka's *The Castle* under the direction of Loretta Bellesi Luzi; and *Our Ceckov*, under the direction of Eljana Popova.



presskit

Chiara Francini

Premiata a Villa Basilica come “Attrice rivelazione 2007”, si forma professionalmente al Teatro della Limonaia, diretto da Barbara Nativi, sotto la cui direzione recita nella prima assoluta di *Noccioline*, testo di Fausto Paravidino. Decide quindi di spostarsi a Roma, collabora ai programmi tv *BlaBlaBla* e *Stracult*. Vengono poi *RadioSex*, accanto a Pietro Sermonti, *Le ragazze di San Frediano*, regia di Vittorio Sindoni; ed infine è Marzia Meniconi, una delle protagoniste femminili di *Gente di mare 2* per la regia di Giorgio Serafini. Chiara ha anche partecipato alle sitcom *Camera Café*, *Piloti*, e a *Don Matteo 6* e presto sarà nella riedizione tv di *Romanzo criminale*. Al cinema lavora con Leonardo Pieraccioni per *Una moglie bellissima* (2007), Francesco Patierno per *Il mattino ha l'oro in bocca* (2008), Spike Lee l'ha scelta per interpretare il suo nuovo film *Miracolo a S. Anna*, atteso al prossimo Festival di Toronto e nelle sale italiane il prossimo ottobre. Con il cortometraggio *Bulli si nasce* (2008) di Massimo Cappelli ha vinto l'ultima edizione del Festival di Giffoni.

Awarded “Best Debut Actress 2007” at Villa Basilica, this Florentine native began her professional career at the Teatro della Limonaia, run by Barbara Nativi, under whose direction she acted in the first showing of *Noccioline*, written by Fausto Paravidino. Later Chiara moved to Rome where she was cast in TV programs such as *BlaBlaBla* and *Stracult* followed by *RadioSex*, next to Pietro Sermonte; *Le ragazze di San Frediano*, directed by Vittorio Sindoni; and finally *Gente di mare 2*, directed by Giorgio Serafini, where she features in the co-leading role of Marzia Meniconi. Chiara has also participated in the TV sitcoms *Camera Café*, *Piloti*, and in *Don Matteo 6*. Soon she will be in the TV re-edition of *Romanzo criminale*. In film, she has worked with Leonardo Pieraccioni in *Una moglie bellissima*; Francesco Patierno in *Il mattino ha l'oro in bocca* and Spike Lee, who cast her for his new movie *Miracle at Saint Anne's*. The film will premiere at the 2008 Toronto Film Festival and will be released in Italy next October. With Massimo Cappelli's *Bulli si nasce* she won the 2008 Giffoni Film Festival.

Tiziana Avarista

Inizia a recitare da bambina, senza alcun tipo di formazione accademica. Ha lavorato con Berto Poli, Walter Pagliaro (*Elettra, Medea, Casa di bambola*), Nuccio Siano (*Caino* di Byron, *Le amiche della sposa, Romeo e Romeo, Mari colorati*). A settembre sarà nel cast dell'allestimento scenico de *Il contagio* tratto dal romanzo di Walter Siti. Attualmente è impegnata con Luciano Melchionna, che l'aveva già diretta in *Ouverture*, nello spettacolo *Dignità autonome di prostituzione*, vincitore del Golden Graal come migliore spettacolo rivelazione dell'anno. Al cinema ha recitato nei film *Tutto in quella notte* (2003) di Franco Bertini, *Movimenti* (2004) di Serafino Murri, *Risvegli* di Marco De Luca. Negli anni ha lavorato molto anche come doppiatrice. Sua la voce di attrici come Julia Ormond, Kate Winslet, Rachel Weisz, Kate Beckinsale, Salma Hayek, Melanie Griffith, Tilda Swinton, Marion Cotillard, Maggie Gyllenhaal e di Marisa Tomei.

She began her acting career as a little girl, without any type of formal acting training. She has worked with Berto Poli, Walter Pagliaro (*Elettra, Medea, Casa di bambola*), and Nuccio Siano (Byron's *Cain*, *Friends of the Bride*, *Romeo and Romeo, Mari colorati*). In September she will be on the set of *Il contagio*, adapted from Walter Siti's book. She is currently working with director Luciano Melchionna – with whom she collaborated in *Ouverture* – on *Dignità autonome di prostituzione*, winner of the Golden Graal breakthrough play of the year. As to her film roles, she can be seen in Franco Bertini's *Tutto in quella notte*, Serafino Murri's *Movimenti*, and Marco De Luca's *Risvegli*. Through the years she has also worked extensively as a voice talent. She has dubbed actresses like Julia Ormond, Kate Winslet, Rachel Weisz, Kate Beckinsale, Salma Hayek, Melanie Griffith, Tilda Swinton, Marion Cotillard, Maggie Gyllenhaal (*Secretary, Stranger than Fiction, The Dark Knight*), and Marisa Tomei (*What Women Want, Before the Devil Knows You're Dead*).





presskit

Saschat

Da ragazzo frequenta il Vivaio dei Piccoli Attori, scuola pubblica con aggiunta di recitazione, danza, messa in scena. Dopo la maturità, in attesa di un riconoscimento in campo cinematografico, tenta – con alterne fortune – diversi mestieri: sessantottino, fisico, diplomatico. Oltre a *Un altro pianeta* ha interpretato il ruolo di un sacerdote (cattolico) nel film *L'iguana* (2004) di Catherine McGilvray.

As an adolescent he attended Vivaio dei Piccoli Attori, a public school with courses in acting, dance and production. After graduating and waiting for his big break in the film world, he tried his hand at several crafts: '68 activist, physicist, and diplomat. Besides his role in *Un altro pianeta*, he also played a Catholic priest in Catherine McGilvray's film *L'iguana* (2004).

Francesco Zecca

Dopo la formazione presso il Centro Internazionale "La Cometa" diretto da Gianfranco Isernia, scuola di teatro rigorosa che gli consente l'incontro con maestri del calibro di Nicolay Karpov, Alan Woodhouse, Irina Prontova, Valeria Benedetta Michelangeli, Giovanni Lombardo Radice, Flavio Albanese, ha lavorato, come protagonista, in *Nessuno* di M. Bruno, *Romeo e Giulietta* di N. Karpov, *Mauser* di P. Sepe, *Scoppio d'amore e guerra* di D. Camerini, *Processo a Dio* di S. Fantoni, accanto a Ottavia Piccolo, Lucrezia Lante della Rovere e Rocco Papaleo. Ha partecipato a diverse fiction televisive: *RIS*, *Gente di mare* e *Testimone inconsapevole*. Al cinema ha lavorato in *Una talpa al bioparco* (2004) di Fulvio Ottaviano, *Vite a Pompei* di Richard Courson Smith e *La collezione invisibile* (2000) di Gianfranco Isernia.

He attended the International Center La Cometa under the direction of Gianfranco Isernia. This rigorous drama school exposed him to the teachings of world-famous trainers such as Nicolay Karpov, Alan Woodhouse, Irina Prontova, Valeria Benedetta Michelangeli, Giovanni Lombardo Radice, and Flavio Albanese. He has kept busy in stage productions, where he has had lead roles in *Nessuno* by M. Bruno, *Romeo and Juliet* by N. Karpov, *Mauser* by P. Sepe, *Scoppio d'amore e guerra* by D. Camerini, *Processo a Dio* by S. Fantoni and many others next to Ottavia Piccolo, Lucrezia Lante della Rovere and Rocco Papaleo. He has participated in several TV series – *Ris*, *Gente di mare*, *Testimone inconsapevole*. His film work includes Fulvio Ottaviano's *Una talpa al bioparco*, Richard Courson Smith's *Vite a Pompei*, and Gianfranco Isernia's *La collezione invisibile*.

Michele D’Aiello

Ballerino di danza moderna e hip hop, si dedica anche al teatro e, in particolare, all’operetta: nel 2001 *Cincillà* coreografie di C. Licciardi e regia di Toni Musumeci, a seguire *Contessa Maritza*, *La Vedova Allegra*, *La Baronessa di Carini*. *Un altro pianeta* è il suo primo film.

A modern and hip-hop dancer, he has worked in stage productions and has featured in several operetta performances such as *Cincillà* in 2001, choreographed by C. Licciardi under the direction of Toni Musumeci; *Countess Maritza*, *The Merry Widow*, *The Baroness of Carini*. *Un altro pianeta* is his film debut.

Mario Grossi

Diplomato all’Accademia Silvio D’Amico con il maestro Lorenzo Salveti nel 1984, lavora in numerose compagnie teatrali, dai teatri stabili a gruppi di avanguardia, tra cui i Magazzini Criminali e il Metateatro, e con i registi Roberto De Simone, Marco Mete, Luca Ronconi, Memè Perlini, Giancarlo Sepe, Robert Lepage. Dal 1990 approda alla regia e mette in scena diversi spettacoli con laboratori di formazione da lui diretti in ambiti sociali quali l’infanzia, il carcere e la terza età. Con gli anziani fonda un gruppo “Teatro IO” che diffonde l’attività in quartieri di Roma ad alto tasso di “invecchiamento”. Docente di recitazione al Centro Sperimentale di Cinematografia a Roma dal 1996, ha girato come interprete numerosi “corti”. *Un altro pianeta* è il suo primo lungometraggio.

A graduate of the Accademia “Silvio D’Amico” in 1984, he honed his craft under the instruction of Lorenzo Salveti. He has worked with many stage companies, from traditional theater to avantguard groups, among them Magazzini Criminali and the Metateatro. He has also worked with several directors such as Roberto De Simone, Marco Mete, Luca Ronconi, Memè Perlini, Giancarlo Sepe, and Robert Lepage. In 1990 he started directing and producing shows within workshops he himself set-up in specific social milieus involving children, inmates and the elderly. He established “Teatro IO” with a group of the elderly, which has helped to spread theatrical activity to areas of Rome with a high concentration of elderly people. An acting instructor at the Centro Sperimentale di Cinematografia in Rome since 1996, he has acted in numerous “shorts.” *Un altro pianeta* is his first feature film.

RIPLEY'S FILM™

Nata nel 2000 come società di distribuzione specializzata in film di library, la RIPLEY'S FILM distribuisce, tra l'Italia e l'estero, un'ampia ed importante selezione di autori italiani ed internazionali: Bernardo Bertolucci, Wim Wenders, Marco Bellocchio, Werner Herzog, Gianni Amelio, Nikita Michalkov, Luchino Visconti, Alain Resnais, Roberto Rossellini, Nagisa Oshima, Luigi Zampa, Vittorio De Sica, Jean-Luc Godard, Tinto Brass, Chris Marker, Alessandro Blasetti, Walerian Borowczyk, Sergio Leone, Rainer Werner Fassbinder, Mario Camerini e altri ancora; un catalogo di oltre 500 film che spazia dal cinema d'autore al peplum, dal dramma alla commedia all'italiana.

Nel 2008 la RIPLEY'S ha distribuito: *Il futuro non è scritto – Joe Strummer (The Future Is Unwritten – Joe Strummer)* (2007) di Julien Temple, *Black House* (2007) di Shin Terra e *Invincibile (Invincible)* (2001) di Werner Herzog. I titoli in catalogo per la prossima stagione sono: *Amori e altri crimini (Love & Other Crimes/Ljubav i drugi zlocini)* di Stefan Arsenijevic (2008), *Exiled* di Johnnie To (2006) e *Toni Manero* di Pablo Larrain (2008).

L'attività produttiva della RIPLEY'S FILM è iniziata con *Maria Denis* (2004) di Gianfranco Mingozzi, proseguendo con *Pasolini prossimo nostro* (2006) di Giuseppe Bertolucci, presentato in anteprima mondiale come evento speciale alla 63ª edizione della Mostra del cinema di Venezia. Nel 2007 ha partecipato alla produzione di *Un uomo privato* di Emidio Greco. *Un altro pianeta* è il primo lungometraggio di finzione prodotto.

Established in 2000 as a distributor specialised in library films, at present RIPLEY'S FILM distributes in Italy and abroad a wide variety of major Italian and international authors such as, among others, Bernardo Bertolucci, Wim Wenders, Marco Bellocchio, Werner Herzog, Gianni Amelio, Nikita Michalkov, Luchino Visconti, Alain Resnais, Roberto Rossellini, Nagisa Oshima, Luigi Zampa, Vittorio De Sica, Jean-Luc Godard, Tinto Brass, Chris Marker, Alessandro Blasetti, Walerian Borowczyk, Sergio Leone, Rainer Werner Fassbinder and Mario Camerini. It has a catalogue of over 500 films spanning from art film and peplum to drama and Italian comedy.

In 2008 RIPLEY'S has distributed: *The Future Is Unwritten – Joe Strummer* (2007) by Julien Temple, *Black House* by Shin Terra (2007) and *Invincible* by Werner Herzog (2001). As to the next season, RIPLEY'S will be distributing *Love & Other Crimes/Ljubav i drugi zlocini* by Stefan Arsenijevic (2008), *Exiled* by Johnnie To (2006) and *Toni Manero* by Pablo Larrain (2008).

RIPLEY'S FILM started producing in 2004 with *Maria Denis* by Gianfranco Mingozzi, followed by *Pasolini prossimo nostro* (2006) by Giuseppe Bertolucci, which had its world premiere as a special event at the 63rd Venice Film Festival. In 2007 the company participated in the production of *Un uomo privato* by Emidio Greco. *Un altro pianeta* is the first feature film produced.

vendite internazionali/world sales

RIPLEY'S FILM Srl

Via Don Filippo Rinaldi, 9, 00181 Roma, Italia

Tel. +39 06 78 44 14 01

Fax. +39 06 78 44 14 30

info@ripleysfilm.it

a Venezia

Ken Sparrow +39 3386719864 k.sparrow@ripleysfilm.it

Valentina Lori +39 3461747109 v.lori@ripleysfilm.it

distribuzione Italia / Italian distribution

RIPLEY'S FILM Srl

Via Don Filippo Rinaldi, 9, 00181 Roma, Italia

Tel. +39 06 78 44 14 01

Fax. +39 06 78 44 14 30

info@ripleysfilm.it

ufficio stampa / press office

Marzia Milanesi

COMUNICAZIONE PER IL CINEMA

Ufficio +39 030 39 87 67

Mobile +39 348 31 44 360

marziamil@intelligenza.it

RIPLEY'S FILM™

Italian Film Distribution Company